

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 30. september 2010 — Pedro Manuel Roca Álvarez mod Sesa Start España ETT SA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Superior de Justicia de Galicia — Spanien)

(Sag C-104/09) ⁽¹⁾

(Socialpolitik — ligebehandling af mandlige og kvindelige arbejdstagere — direktiv 76/207/EØF — artikel 2 og 5 — ret til orlov for mødre, som er lønmodtagere — mulig anvendelse for mødre, der er lønmodtagere, eller for fædre, der er lønmodtagere — moder, som er selvstændig erhvervsdrivende — fader, som er lønmodtager uden ret til orlov)

(2010/C 317/14)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pedro Manuel Roca Álvarez

Sagsøgt: Sesa Start España ETT SA

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal Superior de Justicia de Galicia — fortolkning af artikel 13 EF og Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT L 39, s. 40), som ændret ved direktiv 2002/73 (EFT L 269, s. 25) — national lovgivning med hjemmel til ammeorlov til mødre med arbejdstagerstatus, hvilken orlov alene kan anvendes af moderen eller faderen i form af nedsat arbejdstid — ammeorlov udelukket såfremt moderen er selvstændig, men faderen arbejdstager — ligebehandlingsprincippet

Konklusion

- 1) Artikel 2, stk. 1, 3 og 4, samt artikel 5 i Rådets direktiv 76/207/EØF af 9. februar 1976 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår skal fortolkes således, at de er til hinder for en national foranstaltning som den i hovedsagen, hvorefter kvindelige arbejdstagere, der er mødre til et barn og er lønmodtagere, har ret til orlov på forskellig vis i løbet af de første ni måneder efter barnets fødsel, mens mandlige arbejdstagere, der er fædre til et barn og er

lønmodtagere, kun har ret til samme orlov, når barnets moder ligeledes er lønmodtager.

⁽¹⁾ EUT C 141 af 20.6.2009.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 30. september 2010 — Europa-Kommissionen mod Kongeriget Belgien

(Sag C-132/09) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — Domstolens kompetence — vedtægten for Europaskolerne — hjemstedsaftalen af 1962 — overenskomsten af 1957 og aftalen af 1994 — voldgiftsbestemmelse — artikel 10 EF — finansiering af Europaskolerne — udgifterne til inventar og undervisningsmateriel)

(2010/C 317/15)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved J.-P. Keppenne og B. Eggers, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved J.-C. Halleux, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 1, afsnit 3, i aftalen af 12. oktober 1962 mellem Europaskolernes Øverste Råd og Kongeriget Belgien (herefter »hjemstedsaftalen«) og af artikel 10 EF — de belgiske myndigheders afvisning af finansiering af europaskolernes udgifter til inventar og undervisningsmateriale — begrundelser støttet på den interne retsorden — mangelen på retsakter eller parternes efterfølgende erklæringer som omhandlet i artikel 31, stk. 3, litra a) og litra b), i Wienerkonventionen om traktatretten, som anfægter hjemstedsaftalen

Konklusion

- 1) Den Europæiske Unions Domstol har ikke kompetence til at træffe afgørelse i sagen anlagt af Europa-Kommissionen på grundlag af artikel 226 EF med påstand om, at Kongeriget Belgien har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler det i medfør af hjemstedsaftalen indgået den 12. oktober 1962 mellem Det Øverste Råd for Europaskolen og Kongeriget Belgiens regering i forening med artikel 10 EF.
- 2) Kommissionen betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 153 af 4.7.2009.